An toàn trong thiết kế cho quần áo và các yêu cầu đối với hàng bán tại Hoa Kỳ

Tháng 3/2016

Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ (CPSC)

Bản thuyết trình này do nhân viên CPSC soạn thảo. Tài liệu này chưa được Ủy Ban soát xét lại hay phê duyệt, và chưa hẳn là trình bày đúng quan điểm của Ủy Ban.

Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ (CPSC)

- Là cơ quan độc lập cấp liên bang
- Được thành lập vào tháng 5/1973
- Được chính quyền liên bang giao phó chức năng giữ an toàn sản phẩm tiêu dùng
- Có 5 Ủy Viên được Tổng Thống bổ nhiệm và Thượng Viện xác nhận

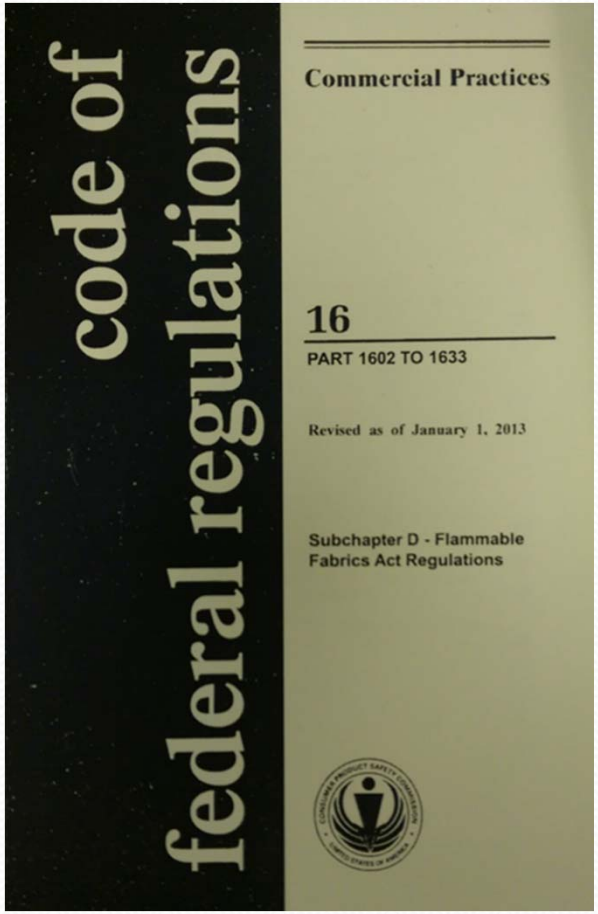
Nhiệm vụ

Bảo vệ công chúng khỏi mối nguy bị thương tật không đáng có từ các sản phẩm tiêu dùng thông qua giáo dục, các hoạt động về tiêu chuẩn an toàn, quy định và thi hành luật lệ.

Các yêu cầu cho hàng may mặc

- Đạo Luật An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng (CPSA)
  - Được chỉnh sửa bởi Đạo Luật Cải Thiện An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng (CPSIA) năm 2008
- Đạo Luật Vải Dễ Cháy (hay FFA)
- ASTM F1816, Đặc Điểm Tiêu Chuẩn cho Dây Rút trên Áo Khoác Trẻ Em
  - 16 CFR phần 1120: áo quần có những đặc tính không tuân thủ ASTM F1816 là các mối nguy sản phẩm đáng kể

Đạo Luật Vải Dễ Cháy



- **16 C.F.R. phần 1610**
  Vải may quần áo
- **16 C.F.R. phần 1611**
  Màng nhựa vinyl
- **16 C.F.R. phần 1615/1616**
  Đồ ngủ trẻ em

Tính dễ cháy của vải may quần áo 16 C.F.R. Phần 1610

- Tiêu chuẩn này nêu cụ thể các thủ tục kiểm tra và xác định tính tương đối dễ cháy của vải may quần áo, sử dụng ba phân loại.
- Mọi loại vải dùng trong áo quần phải đáp ứng các yêu cầu của tiêu chuẩn trừ các loại vải liệt kê dưới đây:

  Ngoại lệ

  — Một số loại mũ, găng, giày và vải lót.

  Miễn trừ

  — Vải đáp ứng miễn trừ cụ thể, như được định nghĩa trong tiêu chuẩn, thì không cần kiểm nghiệm.

  — Phải đáp ứng các yêu cầu về tính dễ cháy.

Tính dễ cháy của vải may quần áo
16 C.F.R. Phần 1610

- Miễn trừ cụ thể: Trọng lượng vải
  - Vải bề mặt trơn có trọng lượng 2.6 oz/yd^2 (88.2 g/m^2) hay cao hơn
  - Có thể bằng bất kỳ loại sợi nào
- Miễn trừ cụ thể: Loại sợi
  - Vải bề mặt trơn hay nổi có bất kỳ trọng lượng nào mà toàn bộ làm từ sự pha trộn các loại sợi sau: Acrylic, Modacrylic, Nylon, Olefin, Polyester, và Len.
- Xem § 1610.1(d) để biết đầy đủ chi tiết .

Tính dễ cháy của vải may quần áo
16 C.F.R. Phần 1610

- Tiêu chuẩn xác định tính dễ cháy tương đối của vải may mặc bằng cách sử dụng ba phân loại. Vải loại 3 cho thấy cháy nhanh và dữ dội và bị cấm dùng trong áo quần.

- Kiểm nghiệm cho thấy tơ nhân tạo mỏng (sheer rayon) và lụa cực mỏng (ultra sheer silk), tơ nhân tạo chải (brushed rayon) và một số loại vải bề mặt nổi có thể không đáp ứng yêu cầu.

- Xem § 1610.4(c) để biết đầy đủ chi tiết.

Tính dễ cháy của màng nhựa vinyl 16 C.F.R. Phần 1611

- Áp dụng cho màng nhựa vinyl không rắn, không gia cố, bao gồm vật liệu trong suốt, trong mờ, đục mờ dùng trong may mặc chịu sự điều chỉnh của FFA.
  - Tã dùng một lần
  - Tấm choàng đi mưa

- Hàng may mặc hay vải dùng trong sản xuất may mặc được kiểm định theo Phần 1610 hay Phần 1611, tùy thuộc vào thành phần sợi.

Tính dễ cháy của đồ ngủ trẻ em 16 C.F.R. các phần 1615 và 1616

- Đồ ngủ trẻ em phải tuân thủ các yêu cầu trong 16 C.F.R. các Phần 1615/1616 (có một số ngoại lệ).
- Mọi loại vải và quần áo phải chống cháy và tự dập lửa (ngưng cháy) khi lấy ra khỏi nguồn bắt lửa hở, nhỏ.
- Sản phẩm được kiểm nghiệm tại nhiều giai đoạn khác nhau (vải, hàng mẫu và sản xuất) theo các kế hoạch lấy mẫu cụ thể.

Tính dễ cháy của đồ ngủ trẻ em
16 C.F.R. các phần 1615 và 1616

- Sản phẩm mặc ngoài như áo ngủ, pijama, áo choàng, và đồ mặc ở nhà kích cỡ từ 9 tháng đến cỡ 14.
- Việc bắt thực thi dựa vào cách sử dụng quần áo theo dự định hay theo quảng cáo.
- Dán nhãn một sản phẩm là "không nhằm để dùng như đồ ngủ" sẽ KHÔNG tự động miễn trừ nó khỏi những yêu cầu dành cho đồ ngủ.

Tính dễ cháy của đồ ngủ trẻ em 16 C.F.R. các phần 1615 và 1616

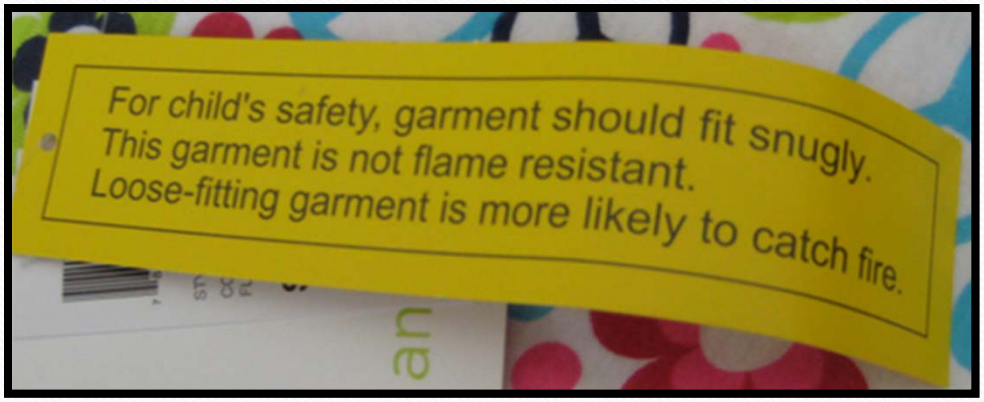
Các ngoại lệ theo hạng mục:

- Tã và đồ ngủ
  - Phải tuân thủ 16 C.F.R. phần 1610
- Áo quần trẻ sơ sinh
  - Kích cỡ 9 tháng hay nhỏ hơn
  - Áo quần một mảnh không vượt quá 64.8 cm (25.75 inch chiều dài)
  - Áo quần hai mảnh không có mảnh nào vượt quá 40 cm (15.75 inch) chiều dài
  - Phải tuân thủ 16 C.F.R. phần 1610

Tính dễ cháy của đồ ngủ trẻ em
16 C.F.R. phần 1615 và 1616

Các ngoại lệ theo hạng mục:

- Áo quần mặc bó sát:
  - Chiều kích tối đa dựa vào kích cỡ trên nhãn.
  - Ít có chọn lựa trang trí.
  - Yêu cầu dán nhãn quy định.
  - Xem §1615.1(o) và mục 1616.2 (m) để biết thêm thông tin.
  - Phải tuân thủ 16 C.F.R. phần 1610.



Trình diễn Việc Kiểm Nghiệm Quần Áo Ngủ của Trẻ Em

http://www.cpsc.gov/vi-VN/Newsroom/Multimedia/?filter=60595

(từ phút 7:36 đến 11:48)

ASTM F1816: Dây rút trên quần áo trẻ em

- Áp dụng cho dây rút trên áo khoác trên, áo jacket, và áo tròng qua đầu.
- Không được dùng dây rút ở vùng nón và cổ trên áo khoác trên trẻ em từ kích cỡ 2T đến 12.
- Dây rút ở hông trên áo khoác trên kích cỡ từ 2T đến 16 không được dài quá 75 mm bên ngoài ống rút.
- Xem ASTM F1816 để biết thêm thông tin.

Yêu cầu thủ tục CPSIA: Sản phẩm trẻ em

- Sản phẩm trẻ em
  - Để dùng cho trẻ 12 tuổi hay nhỏ hơn.
- Cần có kiểm định bên thứ ba
  - Do phòng thí nghiệm được CPSC công nhận thực hiện
  - www.cpsc.gov/cgi-bin/labsearch/
- Giấy chứng nhận
  - Giấy chứng nhận sản phẩm trẻ em (CPC)
- Nhãn theo dõi

Yêu cầu của CPSIA - Chì

- Sơn và các lớp phủ bề mặt khác, bao gồm in lưới, sơn và lớp phủ trên khóa và dây kéo không được vượt quá 90 phần triệu.

- Tổng hàm lượng chì trên các phần chạm được của áo quần trẻ em (ví dụ, nút, khóa kéo, và khóa và các loại dây khóa khác) không được vượt quá 100 phần triệu.

Yêu cầu của CPSIA - Phthalates

Đồ ngủ trẻ em dưới 3 tuổi có các phần bằng nhựa hay in/ép nóng chịu sự điều chỉnh của các yêu cầu về phthalate.

http://www.cpsc.gov/Business--Manufacturing/Business-Education/Business-Guidance/Phthalates-Information/

Các vật nhỏ trong áo quần trẻ em

- Vải và nút được miễn trừ các yêu cầu kiểm nghiệm vật nhỏ.
- Không cần kiểm nghiệm nút về tính tuân thủ các vật nhỏ nhưng phải kết chắc chắn.
- Các vật nhỏ khác phải được kiểm nghiệm tính tuân thủ bởi phòng thí nghiệm bên thứ ba được CPSC công nhận.
- Nếu nút bị rơi khỏi áo quần cỡ trẻ sơ sinh do kết không chắc, phải báo cáo ngay cho CPSC như một mối nguy có thể có và phải có những biện pháp để chỉnh sửa thiết kế/sản xuất.

Các yêu cầu thủ tục của CPSA cho sản phẩm không dành cho trẻ em

- Kiểm nghiệm:

  Không cần kiểm nghiệm bên thứ ba.

- Giấy chứng nhận:

  Cần có giấy Chứng Nhận Tuân Thủ Chung (GCC) cho mọi sản phẩm không dùng cho trẻ em chịu sự điều chỉnh của các yêu cầu do CPSC thực thi.

  – Cho thấy sự tương thích với các yêu cầu tương ứng (ví dụ, tính dễ cháy).

TÓM TẮT

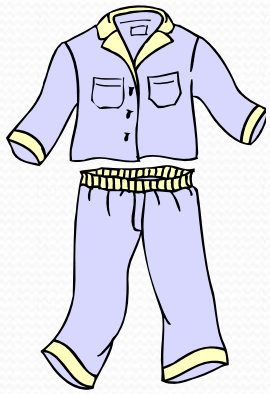
Yêu cầu gì – Áo quần trẻ em

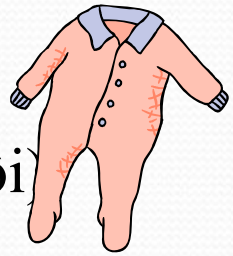
Áo quần trẻ em:

- 16 C.F.R. phần 1610 (Tính dễ cháy)
- Cần có CPC, Kiểm nghiệm bên thứ ba
- Hàm lượng chì
- Lớp phủ bề mặt chì
- Nhãn theo dõi
- Các yêu cầu về dây rút

Yêu cầu gì – Đồ ngủ trẻ em

- 16 C.F.R. các phần 1615 và 1616 (Tính dễ cháy)
  - 16 C.F.R. phần 1610 nếu mặc bó sát
- Cần có CPC, Kiểm nghiệm bên thứ ba
- Hàm lượng chì
- Lớp phủ bề mặt chì
- Nhãn theo dõi
  - Nhãn phụ nếu mặc bó sát
- Các yêu cầu về Phthalate (đồ ngủ cho trẻ em dưới 3 tuổi)

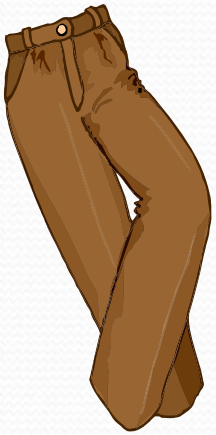




Yêu cầu gì – Áo quần người lớn

Áo quần người lớn:

- 16 C.F.R. phần 1610 (Tính dễ cháy)
- Cần có Giấy Chứng Nhận Tuân Thủ Chung (GCC)



Các Cơ Quan Pháp Quy Cấp Tiểu Bang và Quy Định Kỹ Thuật

- Tại Hoa Kỳ, một số tiểu bang có các luật và quy định là nghiêm ngặt hơn các yêu cầu của liên bang. Các luật này bao gồm các quy định đối với các sản phẩm, dán nhãn, đóng gói, và hạn chế đối với hóa chất (ví dụ như hóa chất làm chậm bắt cháy).
- Khách hàng của bạn (bên nhập khẩu) phải biết rõ những quy định này.
- http://gsi.nist.gov/global/docs/apparel_guide.pdf

Trách Nhiệm Tự Nguyện Tuân Thủ Các Tiêu Chuẩn và Quy Định Kỹ Thuật

Các bên có trách nhiệm

Mặc dù phải cậy nhờ nhà sản xuất nước ngoài, bên nhập khẩu lại trực tiếp có trách nhiệm giữ an toàn cho sản phẩm đưa vào Hoa Kỳ.

Tầm quan trọng của việc sử dụng các quy định kỹ thuật và tiêu chuẩn tự nguyện của Hoa Kỳ

Để tránh rắc rối trong việc nhập cảng với chính phủ Hoa Kỳ (Hải quan và CPSC), nhà sản xuất nước ngoài PHẢI tuân thủ CẢ HAI:

- ✓ Các quy định của CPSC (bắt buộc)
- ✓ Các tiêu chuẩn của khu vực tư nhân (các tiêu chuẩn tự nguyện được xây dựng trên sự đồng thuận)

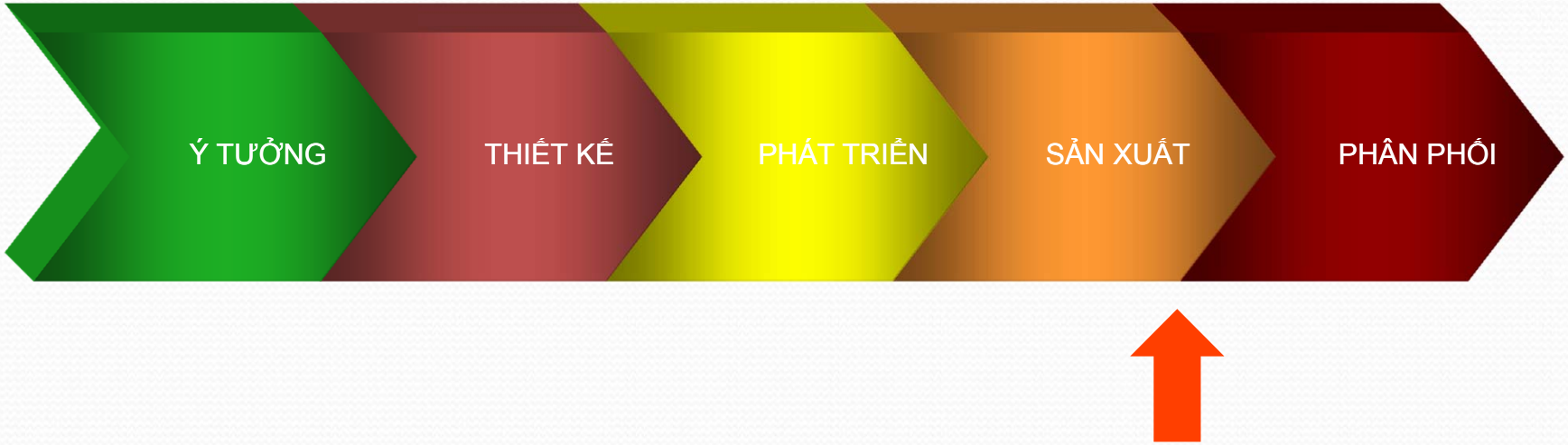
Cả hai đóng vai trò thiết yếu trong vấn đề an toàn sản phẩm.

Ví Dụ về Y Phục Bị Thu Hồi

Đảm Bảo Chất Lượng

Nếu vận dụng cơ chế đảm bảo chất lượng hàng đầu thì bạn sẽ đáp ứng các quy định Hoa Kỳ về an toàn sản phẩm tiêu dùng, và nhờ vậy sản phẩm sẽ có sức cạnh tranh cao hơn!

Nhà Sản Xuất



"Kiểm Tra An Toàn" lần cuối

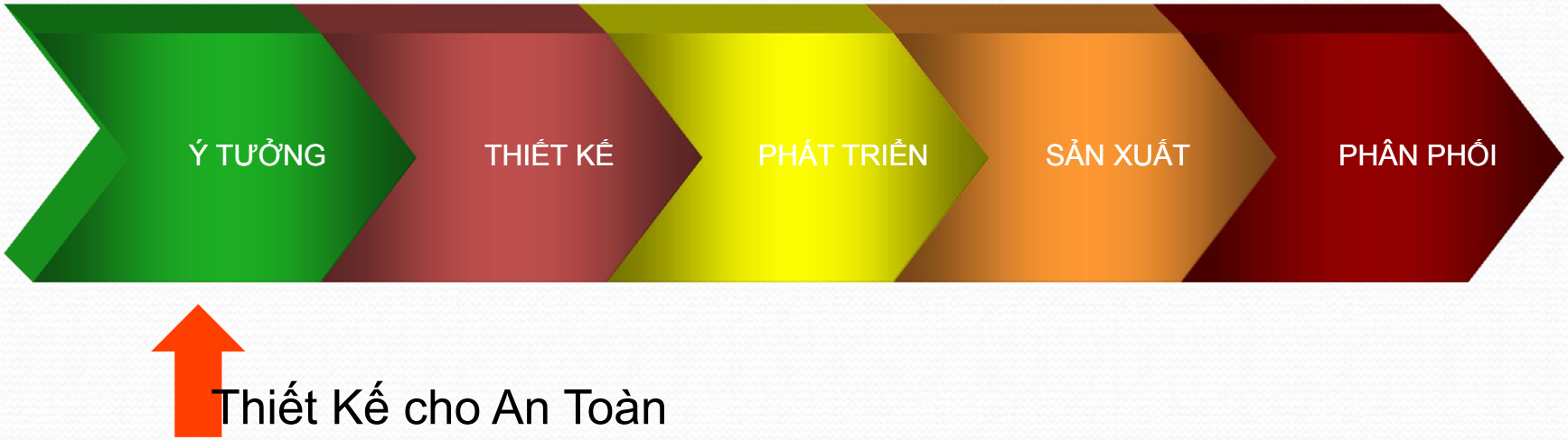
Vấn đề:

Đã đầu tư rất nhiều tâm trí, thì giờ và tiền bạc.

Giải pháp điển hình:

Khi thực hiện“sửa chữa” rất đắt đỏ, hoặc đã đề ra “sự định rủi ro” cho tâm trí.

Thiết Kế cho An Toàn



Lợi ích:

Có thể thay đổi thiết kế sản phẩm trước khi đầu tư một lượng lớn thì giờ, tâm trí và tiền bạc.

Có thể nêu những khuyến nghị về thiết kế trong khi sản phẩm vẫn còn ở giai đoạn “ý tưởng”. Có thể sửa đổi thiết kế mà không ảnh hưởng đáng kể đến chức năng hoạt động của sản phẩm.

Phân Tích Thiết Kế

- Thành lập nhóm thẩm định
- Định rõ người dùng
- Định rõ môi trường sử dụng
- Định rõ chu kỳ của sản phẩm còn sử dụng được Nhận diện những phương cách thất bại
- Xác định những trường hợp có thể lường trước sau đây: sử dụng đúng, sai, lạm dụng
- Nhận diện những hiểm họa tiềm ẩn
- Soát xét lại dữ liệu
- Điểm lại các tiêu chuẩn để hiểu rõ lý lẽ lập luận
- Liên tục đặt câu hỏi “Nếu... thì sao?”

Nhận Diện Hiểm Họa từ Sản Phẩm

Phải biết những hiểm họa liên đới với sản phẩm

Thương tật trầm trọng/đe dọa đến tính mạng

- Bóp nghẹt
- Vướng kẹt
- Ngộp thở do tư thế
- Té ngã/bị thương ở đầu
- Nghẹn/lỡ nuốt/sặc
- Cháy/phỏng
- Tét rách
- Bị thương ở mắt
- Đâm xuyên

Công Dụng Có Thể Lường Trước

Phải biết những hiểm họa liên đới với sản phẩm

Thương tật trầm trọng/đe dọa đến tính mạng

- Sử dụng đúng theo dự định của nhà sản xuất
- Phân tích cách dùng có thể lường trước: là những cách thức mà người tiêu dùng có thể vận dụng để tương tác với - và/hoặc vận hành - sản phẩm
  - ✓ Lường trước vấn đề sử dụng sai hoặc lạm dụng (trong chừng mực hợp lý)

Kiểm Nghiệm và Đánh Giá

- Tối thiểu: Kiểm thử theo tiêu chuẩn hiện dụng
- Lề lối sáng suốt: Đạt mức tốt hơn chuẩn mực
  - ✓ Mô phỏng tình huống sử dụng đúng/sai có thể lường trước
  - ✓ Kiểm nghiệm hạn mức hư hỏng; thiết kế sao cho vẫn giữ an toàn khi sai hỏng
  - ✓ Thử đặt tải vượt mức lên những thành phần quan trọng
  - ✓ Định rõ chu kỳ của sản phẩm để đánh giá môi trường, mức chịu đựng/độ mỏi
  - ✓ Kiểm nghiệm tác động khi lắp ráp sai hoặc chưa trọn vẹn
  - ✓ Kiểm nghiệm tác động nếu không bảo trì

Hệ thống cấp bậc của các chiến lược

1. Thiết kế vượt cao hơn hiểm họa
2. Ngăn chặn hiểm họa (che chắn/bảo vệ)
3. Báo cho người dùng biết hiểm họa (nhãn cảnh báo)
4. Sửa đổi hành vi để tránh hiểm họa (tập huấn)
5. Cấm dùng sản phẩm (không có biện pháp khắc phục)
6. Chấp nhận hiểm họa (không có biện pháp khắc phục)

Tập Quán An Toàn

- Chính thức thành lập nhóm thẩm định thiết kế an toàn
- Thiết kế an toàn cho sản phẩm
- Soạn lập chương trình kiểm nghiệm trong khuôn viên với mức độ nghiêm ngặt vượt cao hơn tiêu chuẩn tối thiểu
- Soát xét mức độ an toàn ở những giai đoạn trọng yếu của quá trình thiết kế sản phẩm
- Thiết kế để sử dụng dự đoán được ý định theo và không theo ý định có thể lường trước

Cách tìm thêm thông tin

Safer Products Start Here! Sản phẩm an toàn hơn bắt đầu từ đây!

ROBOT điều quy

Welcome to CPSC's Regulatory Robot! **Mừng đón bạn đến Regulatory Robot của CPSC!**

http://business.cpsc.gov

- Là công cụ trực tuyến mới được tạo lập để giúp các doanh nghiệp tuân thủ quy định an toàn sản phẩm tiêu dùng cấp liên bang.
- Sẽ nêu một loạt câu hỏi để hướng dẫn rồi dựa vào lời đáp để cung cấp bản báo cáo có thể tải về (ở dạng PDF).
- Sẽ hướng dẫn tùy theo nhu cầu riêng, và có đường kết nối tới các quy chuẩn an toàn áp dụng cho sản phẩm, cùng với thông tin pháp quy quan trọng về nhãn mác, chứng nhận và kiểm nghiệm.

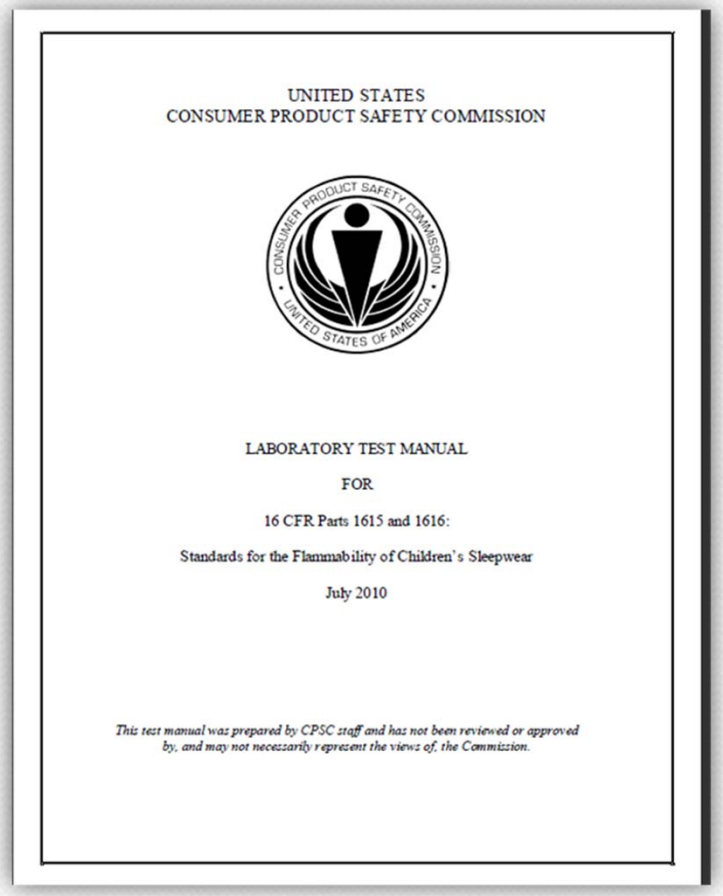
Hướng dẫn của FFA

Các cẩm nang phòng thí nghiệm của CPSC:

http://www.cpsc.gov/testmanuals

Hướng dẫn về đồ mặc ở nhà:

http://www.cpsc.gov/businfo/loungewear.pdf



UNITED STATES
CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION

LABORATORY TEST MANUAL

FOR

16 CFR Parts 1615 and 1616:

Standards for the Flammability of Children's Sleepwear

July 2010

This test manual was prepared by CPSC staff and has not been reviewed or approved by, and may not necessarily represent the views of, the Commission.

Điểm chính các yêu cầu về hàng may mặc

Dây rút của áo khoác mùa lạnh phải tuân thủ các tiêu chuẩn ASTM F 1816

Áo khoác mùa lạnh

- Được CPSC xác định là những món như áo jacket, áo khoác trượt tuyết, áo khoác có mũ, áo nỉ và nói chung là loại dùng để mặc bên ngoài quần áo khác.
- Tính luôn áo khoác ngoài loại nhẹ, có thể sử dụng khi thời tiết ấm hơn.
- Không tính đồ lót, lớp quần áo bên trong, quần dài, quần ngắn (short), quần áo bơi, áo dài và váy.

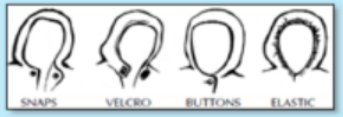
Dây rút ở đầu/cổ

- Không được sử dụng dây rút nơi nón chụp hoặc nơi cổ cho cỡ từ 2T đến 12.
- Các chỗ khép lại nơi áo khoác mùa lạnh cho trẻ em có thể thay thế bằng nút bấm, nút cài và Velcro.
- Dây rút có thể rút lại toàn bộ thì được sử dụng và được miễn các quy định về dây rút. Loại dây này phải tự động rút lại hoàn toàn vào áo sau khi được điều chỉnh và thả ra.

Dây rút ở eo/mông

- Dây rút ở eo hoặc mông của áo khoác mùa lạnh cỡ từ 2T đến 16 không được lò ra bên ngoài lỗ luồn dây rút quá 75mm (3 inches).
- Cấm tất cả các loại dây thắt, nút thắt, toggles, hoặc thứ gì có thể đụng vào cuối dây rút gây ra nguy hiểm
- Dây rút làm bằng một sợi liên tục phải được gia cố hoặc may vào áo để khỏi sút ra khỏi lỗ luồn dây.

Xin thông báo các quy định này cho nhà cung cấp và đừng sản xuất áo khoác mùa lạnh có dây rút cho các lô hàng gửi sang Hoa Kỳ.



Tránh sản xuất loại quần áo trẻ em sẽ bị từ chối nhập cảnh hoặc sẽ bị thu hồi ở Hoa Kỳ

- Kiểm tra nguyên mẫu trước khi sản xuất bằng cách so sánh với tất cả các tiêu chuẩn phù hợp, ngay cả những thiết kế theo Hoa Kỳ yêu cầu cho nhà nhập khẩu và nhà bán lẻ. Sửa đổi các sản phẩm bị thiết kế sai để đáp ứng các tiêu chuẩn của Hoa Kỳ.
  - ⇒ *Kiểm nghiệm của bên thứ ba*
  - ⇒ *Chứng nhận sản phẩm dành cho trẻ em*
  - ⇒ *Quy định về chống cháy đối với quần áo dùng để mặc nói chung*
  - ⇒ *Quy định về chống cháy đối với quần áo ngủ của trẻ em*
  - ⇒ *Quy định về hàm lượng chì*
  - ⇒ *Quy định về chì trong sơn dùng cho lớp bọc bên ngoài*
  - ⇒ *Quy định về chất Phthalates*
  - ⇒ *Quy định về dây rút nơi áo khoác mùa lạnh của trẻ em*
- Phải có thông tin truy cứu cho tất cả quần áo của trẻ em. Thông tin phải là vĩnh viễn. Nhãn móc vào và nhãn dán không được xem là vĩnh viễn.
- Biết chuỗi cung ứng của quý vị và thông báo cho các nhà cung cấp biết những yêu cầu về kỹ thuật đòi hỏi của quý vị.
- TẤT CẢ các sản phẩm có khiếm khuyết và có thể gây nguy hiểm cho người tiêu dùng hoặc tạo ra nguy cơ quá đáng gây thương tật hoặc tử vong. Theo quy luật của Hoa Kỳ, nhà nhập khẩu hoặc nhà bán lẻ phải báo cáo cho CPSC ngay lập tức.

Đây chỉ là một bản tóm tắt đơn giản nhấn mạnh một số yêu cầu và tiêu chuẩn quần áo của trẻ em, bản tóm tắt này không thay thế các yêu cầu theo luật pháp và quy định của Hoa Kỳ. Nó không có tất cả chi tiết của những yêu cầu này. Xin tham khảo các quy định và yêu cầu nơi trang www.cpsc.gov . CPSC chưa phê duyệt bản tóm tắt này.

Rev. 2/2014

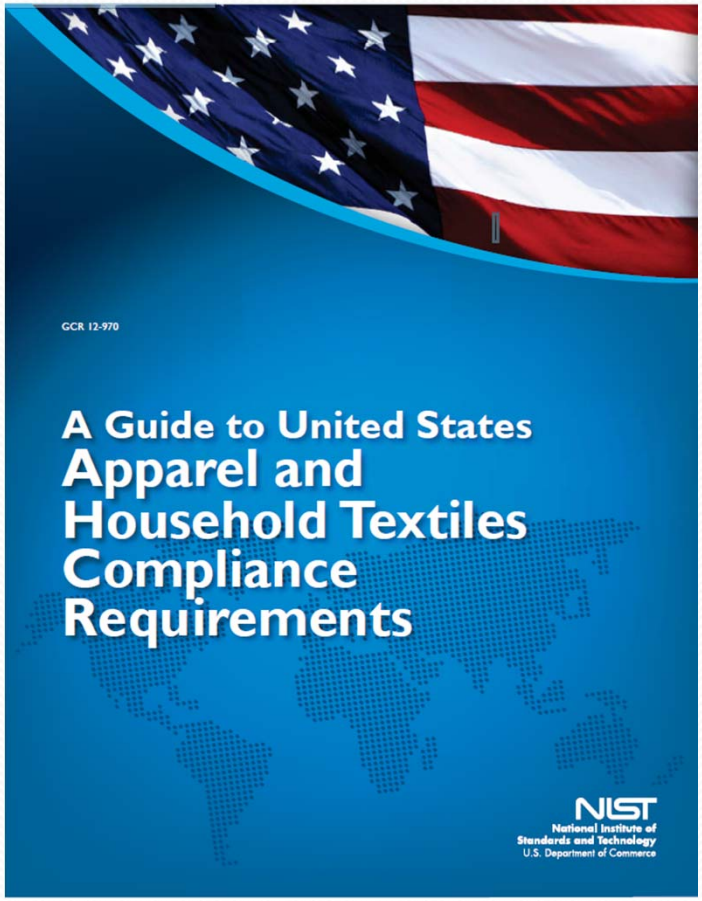
Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ

Quy Định về Quần Áo Trẻ Em ở Hoa Kỳ

www.CPSC.gov

http://www.cpsc.gov/Global/Business-and-Manufacturing/International/Vietnamese/ChildrensApparelProductsTrifold22014TranslatedReviewedjt.pdf

Hướng dẫn về các yêu cầu tuân thủ của Hoa Kỳ về vải gia dụng và hàng may mặc



http://gsi.nist.gov/global/docs/apparel_guide.pdf

Vào website của CPSC: www.cpsc.gov/cpsia rồi tìm hướng dẫn từng bước để tìm hiểu CPSIA và các đường dẫn đến các website về đề tài khác, như:

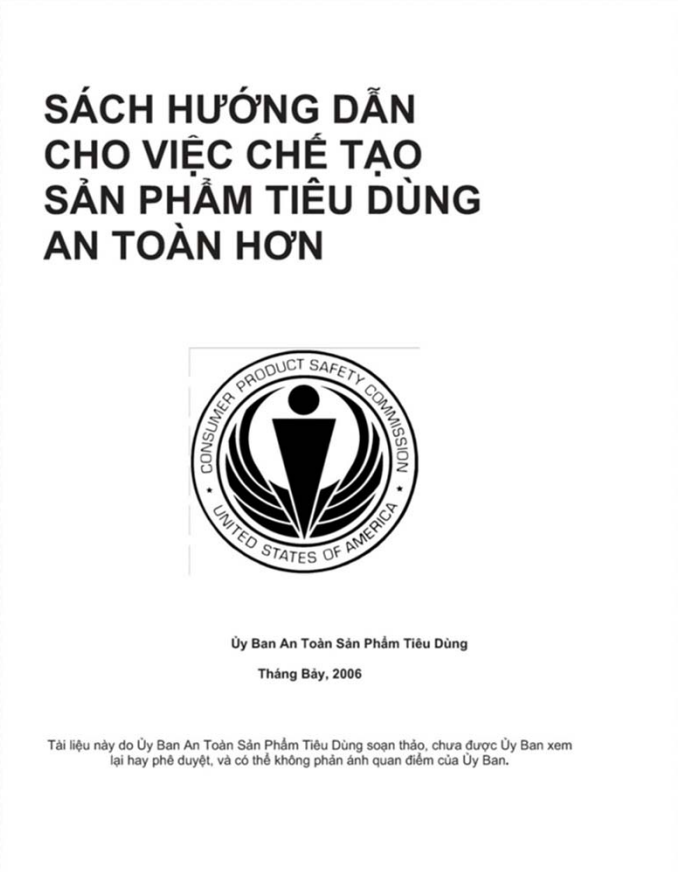
- www.cpsc.gov/BusinessEducation
- www.cpsc.gov/DesktopGuide
- www.cpsc.gov/lead
- www.cpsc.gov/leadinpaint
- www.cpsc.gov/phthalates
- www.cpsc.gov/gettingstarted

Vào website của CPSC: www.cpsc.gov/cpsia rồi tìm hướng dẫn từng bước để tìm hiểu CPSIA và các đường dẫn đến các website về đề tài khác, như:

- www.cpsc.gov/gcc (cho sản phẩm không dành cho trẻ em)
- Standards/Statutes/Flammable-Fabrics-Act/
- http://www.cpsc.gov/Business--Manufacturing/Business-Education/Business-Guidance/Drawstrings-in-Childrens-Upper-Outerwear/
- http://www.cpsc.gov/Regulations-Laws--Standards

Thực Hành Sản Xuất Tốt Nhất

UNITED STATES OF AMERICA
CONSUMER PRODUCT
SAFETY COMMISSION

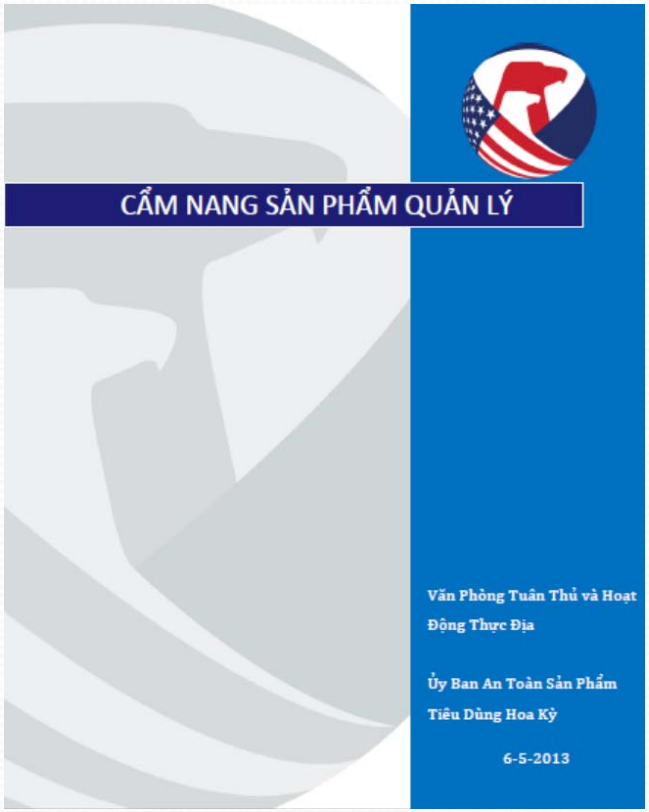


SÁCH HƯỚNG DẪN
CHO VIỆC CHẾ TẠO
SẢN PHẨM TIÊU DÙNG
AN TOÀN HƠN

Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng

Tháng Bảy, 2006

Tài liệu này do Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng soạn thảo, chưa được Ủy Ban xem lại hay phê duyệt, và có thể không phản ánh quan điểm của Ủy Ban.



CẨM NANG SẢN PHẨM QUẢN LÝ

Văn Phòng Tuân Thủ và Hoạt Động Thực Địa

Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ

6-5-2013

http://www.cpsc.gov//PageFiles/113627/handbook_vn.pdf.

http://www.cpsc.gov/Global/Business-and-Manufacturing/International/Vietnamese/THEREGULATEDPRODUCTSHANDBOOKVietnamese82514.pdf

Để có thêm thông tin chi tiết, xin vui lòng liên hệ

Jake Miller
Regional Product Safety Attaché, Asia-Pacific
(Tùy viên an toàn sản phẩm toàn vùng Châu Á-Thái Bình Dương)
U.S. Embassy, Beijing (Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Bắc Kinh)
E-mail: millerjj2@state.gov

Arlene Flecha
Program Manager for Southeast Asia
(Giám đốc quản lý chương trình tại Đông Nam Á)
International Programs (Các chương trình quốc tế)
E-mail: aflecha@cpsc.gov

international@cpsc.gov